



**AVIS DE COURSE / RACE NOTICE**  
**Club de compétition VORLAGE Racing Club**  
**Circuit régional U12**

<b>ÉPREUVES / DISCIPLINE:</b>	Slalom
<b>LOCATION / ENDROIT:</b>	Ski Vorlage
<b>DATE:</b>	March 14, 2020/14 mars 2020
<b>START / HEURE DE DÉPART:</b>	10:00AM
<b>PISTE / RUN:</b>	Lookout
<b>ORGANISATION:</b>	Vorlage Racing Club
<b>SANCTION:</b>	Outaouais Ski Zone & National Capital Division
<b>RÈGLEMENTS:</b> Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la ZSO/DCN seront observés.	<b>RULES:</b> The FIS, Alpine Canada Alpin, SQA and OSZ/NCD rules will be observed.
<b>INSCRIPTION</b> Tous les skieurs ZSO et DCN seront enregistrés à cette épreuve (voir <a href="http://www.skioutaouais.qc.ca">http://www.skioutaouais.qc.ca</a> ). Envoyez les additions et les retraits à <a href="mailto:d.degroot@rogers.com">d.degroot@rogers.com</a> avant 17 hres, mercredi 11 mars 2020	<b>REGISTRATION</b> All eligible OSZ and NCD racers will be registered in this event. (See <a href="http://www.skioutaouais.qc.ca">http://www.skioutaouais.qc.ca</a> ) Send notice of additions or scratches to <a href="mailto:d.degroot@rogers.com">d.degroot@rogers.com</a> no later than 5:00PM, Wednesday, March 11, 2020.
<b>FRAIS D'INSCRIPTION</b> : 35 \$, billet de remontée inclus. Le bureau des inscriptions, situé au rez-de-chaussée du pavillon principal, sera ouvert de 8h00 à 8h40.	<b>REGISTRATION FEE:</b> \$35, including lift ticket. The registration desk, on the bottom floor of the main lodge, will be open from 08:00 to 08:40.
<b>Dossards</b> : Un montant de 50 \$ sera réclamé pour chaque dossard manquant	<b>Bibs:</b> There will be a charge of \$50.00 for each missing bib
<b>Parents</b> : Les parents peuvent se procurer un billet de remontée pour 35 \$ (taxes incluses) au bureau d'inscription de 8h00 to 8h40.	<b>Parents</b> : \$35.00 (taxes included) parent lift passes will be available at the registration desk from 08:00 to 08:40.
<b>PROTÈTS:</b> Les réclamations et protêts doivent être faits par écrit en conformité avec le règlement FIS et accompagnée d'un dépôt en argent de 50 \$.	<b>PROTESTS:</b> All protests must be made by written submission conforming to FIS regulations and accompanied by a deposit of \$50 cash.
<b>RÉUNION DES ENTRAINEURS</b> : Wolff's Den (En bas de la chaise verte) à 08h45.	<b>COACHES MEETING</b> : Wolff's Den (bottom of Green Chair) at 08:45.
<b>REMISE DE PRIX:</b> 30 minutes après la fin de la course. (En bas de la chaise verte)	<b>AWARDS:</b> Wolff's Den (bottom of Green Chair): 30 minutes after the last run.
<b>INFORMATIONS</b> : Directeur d'épreuve, Dave Degroot, <a href="mailto:d.degroot@rogers.com">d.degroot@rogers.com</a>	<b>INFORMATION</b> : Chief of Race, Dave Degroot, <a href="mailto:d.degroot@rogers.com">d.degroot@rogers.com</a>
<b>Si vous souhaitez faire du bénévolat, veuillez cliquer sur le lien ci-dessous:</b> <a href="https://www.signupgenius.com/go/30e084baaa72ea1ff2-u12slalom3">https://www.signupgenius.com/go/30e084baaa72ea1ff2-u12slalom3</a>	<b>If you would like to volunteer, please go to the link below:</b> <a href="https://www.signupgenius.com/go/30e084baaa72ea1ff2-u12slalom3">https://www.signupgenius.com/go/30e084baaa72ea1ff2-u12slalom3</a>



**Club de compétition VORLAGE Racing Club**  
**U12**  
**Slalom**  
**14 mars 2020 / March 14, 2020**

**SCHEDULE / HORAIRE**

<b>8:00 am / 8h00</b>	<b>Registration in the main lodge / <i>Inscription au chalet principal</i></b>
<b>8:15 am / 8h15</b>	<b>Jury Inspection / <i>Inspection du Jury</i></b>
<b>8:45 am / 8h45</b>	<b>Coaches meeting / <i>Réunion des entraîneurs</i></b>
<b>9:00 am / 9h00</b>	<b>1<sup>st</sup> run course inspection open / <i>Inspection ouverte pour 1<sup>ère</sup> manche</i></b>
<b>9:35 am / 9h35</b>	<b>Course inspection closed / <i>Inspection du parcours fermée</i></b>
<b>9:55 am / 9h55</b>	<b>Forerunners / <i>Ouvreurs</i></b>
<b>10:00 am / 10h00</b>	<b>1<sup>st</sup> run / <i>1<sup>ère</sup> manche</i></b>
<b>11:25 am / 11h25</b>	<b>Course reset / <i>Retraçage</i></b>
<b>11:45 pm / 11h45</b>	<b>Jury Inspection / <i>Inspection du Jury</i></b>
<b>12:05 pm / 12h05</b>	<b>2<sup>nd</sup> run course inspection open / <i>Inspection ouverte pour 2<sup>ème</sup> manche</i></b>
<b>12:35 pm / 12h35</b>	<b>Course inspection closed / <i>Inspection du parcours fermée</i></b>
<b>12:55 pm / 12h55</b>	<b>Forerunners / <i>Ouvreurs</i></b>
<b>1:00 pm / 13h00</b>	<b>2<sup>nd</sup> run / <i>2<sup>ème</sup> manche</i></b>

**All athletes help with course tear down / Les athlètes doivent participer au démantèlement du parcours**

**Awards, 30 Minutes after last racer and after tear down. / Prix, 30 minutes après le dernier coureur et après le démontage**

**COR:** *Dave Degroot (Vorlage)*  
**TD:** *Scott Macklin (Mont Ste Marie)*  
**Referee:** *Martin Rog (Calabogie)*  
**1st Set:** *Tanya Chicoine (Vorlage)*  
**2nd Set:** *Cascades*